

## A TANÁCS 1296/2004/EK RENDELETE

(2004. július 12.)

## a Vietnámi Szocialista Köztársaságból származó textil- és ruházati termékekre vonatkozó mennyiségi korlátozások közötti átvitelek engedélyezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére,

mivel:

- (1) 1992. december 15-én az Európai Közösség és a Vietnámi Szocialista Köztársaság egy, a textil- és ruházati termékek kereskedelméről szóló megállapodás létrehozását<sup>(1)</sup> kezdeményezte, amelyet a 96/477/EK határozattal hagytak jóvá<sup>(2)</sup>. A megállapodást legutóbb az Európai Közösség és a Vietnámi Szocialista Köztársaság közötti, 2003. február 15-én kezdeményezett levélváltással módosították, amely 2003. szeptember 10-től<sup>(3)</sup> ideiglenesen alkalmazásra került.
- (2) A megállapodás 9. cikke értelmében egyes mennyiségi korlátozások átvihetők a következő évre, ha az adott évben nem kerültek felhasználásra.
- (3) A 2003. február 15-i levélváltás által biztosított kontingensnövekedés fényében a Vietnámi Szocialista Köztár-

saság 2003. szeptember 10-én kérelmezte, hogy a 2003-as felhasználatlan kontingensnövekményüket átvihessék a kontingens 2004-es mennyiségi korlátozásaiba.

- (4) Mivel a vietnámi és az európai közösségbeli piaci szereplők csak részben tudták a kontingensnövekedés előnyeit élvezni, ezért helyénvaló a kiegészítő mennyiségek felhasználatlan részét átvinni a 2004-es év kontingensébe,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A Vietnámi Szocialista Köztársaságból származó textiltermékekre vonatkozó mennyiségi korlátozások közötti átviteleket a 2004-es évre e rendelet mellékletének megfelelően engedélyezik.

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 12-én.

a Tanács részéről

az elnök

B. BOT

<sup>(1)</sup> HL L 410., 1992.12.31., 279. o.<sup>(2)</sup> HL L 199., 1996.8.8., 1. o.<sup>(3)</sup> HL L 152., 2003.6.20., 41. o.

## MELLÉKLET

690 Vietnám					Korrektció a 2003-as évben felhasználatlan mennyiségek átvitele		
Csoport	Kategória	Egység	2004-es korlát	2004-es termelési szinthez kapcsolódó szokásos rugalmassági tényezők végrehajtása után	A 2003-as felhasználatlan mennyiségek	A 2003-as teljes kontingensnövekedés %-a	2004-es új, kiigazított termelési szint
IB	4	db	16 531 000	17 870 677	2 722 278	55,7%	20 592 955
IB	5	db	5 482 000	5 926 263	1 621 000	100,0%	7 547 263
IB	6	db	8 435 000	9 400 125	136 893	5,5%	9 537 018
IB	7	db	4 638 000	5 013 739	1 372 000	100,0%	6 385 739
IB	8	db	21 929 000	22 674 787	6 482 000	100,0%	29 156 787
IIB	15	db	944 000	956 190	260 435	76,4%	1 216 625
IIB	18	kg	1 593 000	1 662 790	535 000	100,0%	2 197 790
IIB	26	db	2 069 000	2 159 580	696 000	100,0%	2 855 580
IIB	28	db	6 391 000	6 670 860	2 147 000	100,0%	8 817 860
IIB	29	db	669 000	696 510	249 000	100,0%	945 510
IIB	31	db	7 873 000	8 057 050	3 055 000	100,0%	11 112 050
IIB	68	kg	773 000	783 440	257 000	100,0%	1 040 440
IIB	73	db	1 871 000	1 954 510	606 000	100,0%	2 560 510
IIB	76	kg	2 034 000	2 087 020	392 825	59,5%	2 479 845
IIB	78	kg	2 024 000	2 118 500	598 000	100,0%	2 716 500
IIB	83	kg	674 000	705 430	200 000	100,0%	905 430
IIIA	35	kg	1 082 000	1 130 370	350 000	100,0%	1 480 370
IIIA	41	kg	1 311 000	1 328 860	244 882	57,2%	1 573 742
IIIB	97	kg	366 000	370 970	91 681	75,8%	462 651
V	161	kg	409 000	426 920	138 000	100,0%	564 920